

FRANCESCA SIMON

Güveçte Külkedisi Pişirmenin Püf Noktaları

FRANCESCA SIMON St Louis, Missouri'de doğdu. Çocukluk yıllarını Kaliforniya'da geçirdikten sonra Yale ve Oxford üniversitelerinde Ortaçağ tarihi üzerine eğitim aldı. *Sunday Times*, *Guardian*, *Telegraph*, *Mail on Sunday*, *Vogue* gibi gazete ve dergilerde serbest gazeteci olarak çalıştı. 1989'dan itibaren tüm zamanını çocuk kitapları yazmaya ayırdı ve bugüne kadar elliyi aşkın kitap kaleme aldı. Simon 2008'de *Felaket Henry* ve *Karadımı Yeti* ile Galaxy British Book Awards En İyi Çocuk Kitabı Ödülü'nü aldı. Halen kocası, oğlu ve köpeği ile birlikte Londra'da yaşıyor. *Felaket Henry* dizisi, dünya çapında 24 ülkede yayımlandı ve toplam 15 milyon adet sattı. Aynı zamanda dizi, çizgi film ve sinema filmine uyarlandı.

Don't Cook Cinderella

© 1996, 2005 Francesca Simon (text copyright)

© 2005 Tony Ross (illustration copyright)

1996'da The Orion Publishing Group Ltd Orion House'un yan kuruluşu olan Orion Children's Book (Londra) tarafından yayımlanmıştır.

Onk Ajans Ltd.

İletişim Yayınları 1895 • Çocuk Kitapları Dizisi 113

ISBN-13: 978-975-05-1221-6

© 2013 İletişim Yayıncılık A. Ş.

1. BASKI 2013, İstanbul

EDITÖR Bahar Siber

KAPAK Suat Aysu

UYGULAMA Hüsni Abbas

DÜZELTİ Bahri Özcan

BASKI ve CILT Sena Ofset · SERTİFİKA NO. 12064

Litros Yolu 2. Matbaacılar Sitesi B Blok 6. Kat No. 4NB 7-9-11

Topkapı 34010 İstanbul Tel: 212.613 03 21

İletişim Yayınları · SERTİFİKA NO. 10721

Binbirdirek Meydanı Sokak İletişim Han No. 7 Çağaloğlu 34122 İstanbul

Tel: 212.516 22 60-61-62 • Faks: 212.516 12 58

e-mail: iletisim@iletisim.com.tr • web: www.iletisim.com.tr

FRANCESCA SIMON

Güveçte
Külkedisi
Pişirmenin
Püf Noktaları

Don't Cook Cinderella



RESİMLEYEN *Tony Ross*

ÇEVİREN *Defne Orhun*



*Paula Hamilton ve
Kate Lock'a sevgilerimle*



İçindekiler



1	Sihirli Fasulyeler.....	11
2	K.E.D.İ.'yi Köpek Diye Yazanlar	22
3	Canavar Ne Öğrendi?	33
4	Öff Pöff.....	35
5	Öğle Yemeğinde Yılan ve Sümüklüböcek.....	39
6	İmdat!	45
7	Güveçte Çocuk Pişirmenin Püf Noktaları.....	60
8	Minikleri Afiyetle Mideye İndirme Planları.....	77
9	Birinç! Domuzlar Benim!.....	84
10	Ormana Doğru.....	91



Cahavar

Büyük Üvey Kardeş

Küçük Üvey Kardeş

Bayan Kötülük Meleği

Altın Saçlı Kız

Kırmızı Başlıklı Kız

Üç Küçük Domuzcuk

Bayan İyiilik Meleği

Yağlı Cadı

Beter Üvey Anne

Kötü Kalpli Kraliçe

Hain Kurt



Pamuk
Prenses

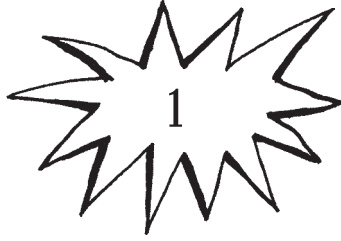
Gretel

Hansel

Jack

Külkedisi

Uyuyan Güzel



Sihirli Fasulyeler

Evvel zaman içinde, kalbur saman içinde,
develer tellal, pireler berber iken, çok çok
uzak bir ülkede bazı çocuklar okula başlamış.
İşte onların hikâyesi:

“Herkes merhaba!” dedi öğretmen. “Yeni
okulunuza hoş geldiniz. Önce yoklama
yapalım. Gretel?”

“Burada.”

“Hansel?”

“Burada.”

“Okulda abur cubur yemek yasak,” dedi
öğretmen.

“Hansel, o çörekler benim!” dedi Gretel.

“Hiç de değil!” dedi Hansel.

“Benim dedim!” dedi Gretel zencefilli çöreği kendine doğru çekiştirirken.

“Hayır benim!” dedi Hansel çöreği geri çekiştirerek.

“Çocuklar, bırakın didişmeyi,” dedi öğretmen. “Kaldırın o çörekleri, okuldan sonra yersiniz. Külkedisi?”

Sessizlik.

“Külkedisi?”

Sessizlik.

Öğretmen yoklama kâğıdına bir işaret koydu. “Yok. Üç Küçük Domuzcuk?”

“Hönk.”

“Hönk. Hönk.”

“Hönk. Hönk. Hönk.”

“Uyuyan Güzel? Uyuyan Güzel?”

Halının üstünde uyuyan kız uyandı.

“Buradayım öğretmenim,” dedi esneyerek Uyuyan Güzel.

“Kırmızı Başlıklı Kız?”

“Buradayım öğretmenim.”

“Altın Saçlı Kız?”

“Burada.”

“Pamuk Prenses?”

Pamuk Prenses

küçük bir el aynasına
bakarak kendi kendine
gülümsüyordu. “Burada.
Yeni elbisemi beğendiniz
mi öğretmenim?”



“O aynayı kaldırır mısın lütfen
Pamuk Prenses? Elbisen çok güzelmiş,” dedi
öğretmen.

“Kırmızı kadife pelerinimi beğendiniz mi?”
dedi Kırmızı Başlıklı Kız. “Büyükannem dikti.”

“Çok güzel,” dedi öğretmen. “Jack?”

“Burada. Size göstermek istediğim bir şey
var: sihirli fasulyeler!”

“Bence sihirli filan değil bu fasulyeler,” dedi
Altın Saçlı Kız.

“Sihirliler!” dedi Jack. “Görürsün.”

“Lütfen kaldır onları,” dedi öğretmen. “Daha
sonra gösterirsin.”

“Ama ben şimdi göstermek istiyorum,” dedi
Jack.